

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ASSILINEQARNERATA
ALLASSIMAFFIA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani ulloq 23. oktober 2020 suliami suliareqqitassanngortitami

Sul.nr. K 167/20

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu

U

Inuusooq ulloq [...] 1995

(Eqqartuussissuserisoq Naja Joelsen)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 15. november 2019 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. SER-KS-927-2018).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq Eqqartuussisoqarfik Sermersuup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqassasoq.

U pisimasooq 3-mi pingaarnertut piumasaqaateqarpoq pinngitsuutinneqarnissamik, tamanna pisinnaanngippat tulliullugu pineqatissiissut sakkukinnerpaaq sivisunerpaamillu qaammatini qulingiluani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortinneqarneq aamma mitagaanermut eqqartuussisuuneqarfiup naliligaanik.

Eqqartuussisoqarfiup suliami pisimasuni 1 aamma 2-mi aalajangigai suliareqqitassanngortinneqanngillat, aamma U-p unnerluussisussaataasut piumasaqaataat pisimasooq 1-mi mitagaanermut tunngasoq akuerisimavaa.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Ilassutitut suliami paasissutissiineq

Nalunaarutiginninnermik nalunaarusiamit 4. maj 2019-imeersumit ersersinneqarpoq, suliami pisimasoq 3 I3-mit nalunaarutigineqarsimasoq ulloq 3. maj 2019, nal. 23.51 pinngitsaaliinertut. Pinerliinermi piffissaq oqaatigineqarluni 3. maj 2019 nal 23.00-ip aamma 23.51-ip akornani. Piffik pinerliivik oqaatigineqarsimalluni Napparsimavimmut B-[...] B Tasiilami.

Eqqartuussisuuneqarfimmut takutinneqarput mappi assit, unnerluussisussaataasunit pinerliivimmik assilisat. Unnerluussisup oqaatigivaa ilimagineqartariaqartoq assit ulloq 4. maj 2019 assilineqarsimassasut.

Politiit nalunaarusiaannit 4. maj 2019-imeersumit ersersinneqarpoq pinerliivimmik misissuinnermi ilaatigut qulakkeerneqarsimasut g-strengs-truusit ataatsit DNA-mik misissorneqarnissaat siunertaralugu.

Nalunaarusiami 4. maj 2019-meersumi, taanna suliarineqarsimavoq Tasiilap napparsimmaviani nakorsaannermit X3-mit, tassa ilaatigut I3 ulloq 4. maj 2020 nal 00.45-p aamma 01.00-ip akornani napparsimmavimmi misissorneqarsimasoq. Nakorsaannerup I3-p misissornerani ilaatigut allassimavaa assaqquni illuttut anniarigai aamma aappilaarsimasut. Tamatuma saniatigut nakuuserfigineqarsimanerani takussutissaqarani.

Nalunaarusiami 4. maj 2019-meersumi, taanna suliarineqarsimavoq Tasiilap napparsimmaviani nakorsaannermit X3-mit, tassa ilaatigut U ulloq 4. maj 2019 nal. 02.30 napparsimmavimmi misissorneqarsimasoq. Misissuinnermi innarluutini ajoqusernerrilluunniit nassaarfigineqanngilaq. Nalunaarusiami ilaatigut ersersinneqarpoq:

”...

U nipaappoq eqqissisimalluni, aalakuulaarluni qasusorujussuullunilu. Ajornartorsiutitaqanngitsumik misissortinnermini suleqataavoq, oqaaseqaranili napparsimmavimmiinnermini.

...”

Retsgenetiskemik nalunaarusiaq 3. juni 2019-meersumi Dna atorlugu kinaassusersiinnermi takussutissani ilaatigut ersersinneqarpoq:

”...

INERNILIINEQ**I3 [...]1996-[...]-imit eqqartuussivimmi atugassanik misissugassanik tigusineq**a) Utsuiniit tigusaq

Misissugassaq anisoortaqartoq takuneqarsinnaavoq. Dna anisuup uumasuarartalik inummeersuuvoq. Dna misissugaq anisuup uumasuarartalik inummit angummeersuuvoq. Dna inuup sananeqaataaneersuuvoq. Dna inuup sananeqaataaneersoq annertuneq arnameersuuvoq, dna-lu anikinnerusoq inummeersuuvoq suaassusia ilisimaneqanngitsumit.

b) Utsuup paavaniit tigusaq

Misissugassaq anisoortaqartoq takuneqarsinnaavoq. Dna anisuup uumasuarartalik inummeersuuvoq. Dna misissugaq anisuup uumasuarartalik inummit angummeersuuvoq. Dna inuup sananeqaataaneersuuvoq. Dna sananeqaataaneersoq minnerpaamik ataaseq angummeersuuvoq aamma minnerpaamik ataaseq arnameersuulluni.

c) Utsuit oqaasartaata eqqaaniit tigusaq

Misissugassaq anisoortaqartoq takuneqarsinnaavoq. Dna anisuup uumasuarartalik inummeersuuvoq. Dna misissugaq anisuup uumasuarartalik inummit angummeersuuvoq. Dna inuup sananeqaataaneersuuvoq. Dna sananeqaataaneersoq inummit ataatsimit amerlaneruvoq, tassannga minnerpaamik ataaseq angummeersuulluni.

U [...]1995-[...]-imit eqqartuussivimmi atugassanik misissugassanik tigusineqd) Usuup nuuata amiata ataaniit tigusaq

Misissugassaq inuup dna-vanik takutitsivoq. Dna misissorneqartoq inummeersuuvoq, angummeersuulluni.

e) Usuup mannguaniit tigusaq

Misissugassaq inuup dna-vanik takutitsivoq. Misissukkami dna anginerusoq angummeersuuvoq annikinnerusorlu inummeersoq suaassusia ilisimaneqanngitsumit.

...”

Retsgenetiskemik nalunaarsuiaq 3. juni 2019-meersoq, pineqarluni dna kinaassusersiinermi sanilliussani ersersinneqarpoq;

”...

INERNILIINEQ**I3-imit eqqartuussivimmi atugassanik misissugassanik tigusinerit**

a) Utsuiniit tigusaq

Dna-kut kinaassusersiineri inuup sananeqaataaniit misissugassanit qulaani taaneqartunit tak. nalunaarusiaq 02019-09095-1, takutippaa anisuup uumasuaraata dna-vata misissornerani taanna U-minngaaneersaq, inummit nalaatsorinnaarmik allamut naleqqiullugu.

Takussutissaq dna-kut ilisarnaataanik naatsorsuineri dna-p misissorneqartup ilaa ataaseq dna-p misissorneqartup ilaata taassuma inummit inuiaqatigiit kalaallit akornanni arlaaneersuunis-sanut naleqqiullugu U-meersuuppat tamanna 1.000.000-leriaammik ilimanarnerusumik qularnarunnaarsinneqarpoq. Naatsorsuineq U-p qanigisaanut naleqqiussineri atuutinngilaq.

Anisuup uumasuaraanik misissuineri dna misissorneqartoq I3-meersuunngilaq allameersuunissaanut naleqqiullugu.

Dna-mik misissugaq annertunerusoq I3-meersuuvoq allameersuunissaanut naleqqiullugu.

Dna-mik misissugaq annertunerusoq U-meersuuvoq allameersuunissaanut naleqqiullugu.

Dna-mik kinaassusersiineri sanilliussisoqarsimanngilaq dna-mit annikinnerusumit tigusaq, taanna inuup kinaassusersinissaanut atussallugu naleqquttuutinneqanngimmat.

b) Utsuup paavaniit tigusaq

Dna-kut kinaassusersiineri inuup sananeqaataaniit misissugassanit qulaani taaneqartunit tak. nalunaarusiaq 02019-09095-1, takutippaa anisuup uumasuaraata dna-vata misissornerani taanna U-minngaaneersaq, inummit nalaatsorinnaarmik allamut naleqqiullugu.

Takussutissaq dna-kut ilisarnaataanik naatsorsuineri dna-p misissorneqartup ilaa ataaseq dna-p misissorneqartup ilaata taassuma inummit inuiaqatigiit kalaallit akornanni arlaaneersuunis-sanut naleqqiullugu U-meersuuppat tamanna 1.000.000-leriaammik ilimanarnerusumik qularnarunnaarsinneqarpoq. Naatsorsuineq U-p qanigisaanut naleqqiussineri atuutinngilaq.

Dna-mik misissugaq annertunerusoq I3-meersuunngilaq allameersuunissaanut naleqqiullugu.

Dna-mik misissukkap ilaa I3-meersuuvoq allameersuunissaanut naleqqiullugu.

Dna misissugassaq taanaanersoq taanaannginnersorluunniit naatsorsuusiorneqarsimanngilaq, dna U-meersuunersoq pissutsit immikkut ittut dna-kut kinaassusersiinissami pissutigalugit.

c) Utsuit oqaasartaata eqqaaniit tigusaq

Dna-kut kinaassusersiineri inuup sananeqaataaniit misissugassanit qulaani taaneqartunit tak. nalunaarusiaq 02019-09095-1, takutippaa anisuup uumasuaraata dna-vata misissornerani taanna U-minngaaneersaq, inummit nalaatsorinnaarmik allamut naleqqiullugu.

Takussutissaq dna-kut ilisarnaataanik naatsorsuineri dna-p misissorneqartup ilaa ataaseq dna-p misissorneqartup ilaata taassuma inummit inuiaqatigiit kalaallit akornanni arlaaneersuunissanut naleqqiullugu U-meersuuppat tamanna 1.000.000-leriaammik ilimanarnerusumik qularnarunnaarsinneqarpoq. Naatsorsuineq U-p qanigisaanut naleqqiussineri atuutinngilaq.

Dna-mik misissugaq annertunerusoq I3-meersuunngilaq allameersuunissanut naleqqiullugu.

Dna-mik misissugaq imaqarpoq dna-mik inunnit marlunneersumik.

Misissorneqartup biologiskeusumik takussutissartaa dna-kut ilisarnaataanit paasinarsisinneqarpoq dna-p misissorneqartup ilaata ataatsip inummit arlaanneersuunissaanut naleqqiullugu U-meersuunissaa ilimanartinneqartoq, dna-lu misissorneqartup ilaata aappa inummit arlaaneersuunissaaniit naleqqiullugu I3-meersuunissaa ilimanartinneqarpoq.

Takussutissaq dna-kut ilisarnaataanik naatsorsuineri dna-p misissorneqartup ilaa ataaseq dna-p misissorneqartup ilaata taassuma inummit inuiaqatigiit kalaallit akornanni arlaaneersuunissanut naleqqiullugu U-meersuuppat tamanna 1.000.000-leriaammik ilimanarnerusumik qularnarunnaarsinneqarpoq. Naatsorsuineq U-p qanigisaanut naleqqiussineri atuutinngilaq. Naatsorsuisoqarpoq tunngaviutinneqarluni dna misissorneqartoq inunnit marlunniit taakkunanngarpianeersuusoq, aamma dnap misissorneqartup ilaata aappaa I3-meersuusoq. Naatsorsuineq U-p qanigisaanut naleqqiussineri atuutinngilaq.

U-imit eqqartuussivimmi atugassanik misissugassanik tigusinerit

d) Usuup nuuata amiata ataaniit tigusaq

Dna-kut kinaassusersiineri inuup sananeqaataaniit misissugassanik qulaani taaneqartunit tak. nalunaarusiaq 02019-09095-1, dna misissornerani taanna U-minngaaneersoq, inummit naatsorinnaarmik allamut naleqqiullugu.

Dna-mik misissugaq annertunerusoq I3-meersuunngilaq allameersuunissanut naleqqiullugu.

e) Usuup mannguaniit tigusaq

Dna-kut kinaassusersiineri inuup sananeqaataaniit misissugassanik qulaani taaneqartunit tak. nalunaarusiaq 02019-09095-1, dna misissornerani taanna U-minngaaneersoq, inummit naatsorinnaarmik allamut naleqqiullugu.

Dna-mik misissugaq annertunerusoq I3-meersuunngilaq allameersuunissanut naleqqiullugu.

Dna-mik misissugassaq annikinnerusoq I3-meersuuvoq, allameersuunissaanut naleqqiullugu. Uppernarsaasiineri I3-mut tunngatillugu aammalu dna annikinnerusoq naatsorsorneqarsimangillat.

...”

Nakorsaanerup nalunaarusiaanit nakorsaanermit X4-mit suliarineqarsimasumit U ullormi 10. september 2019-imi oqaloqatigineqareerneratigut ilaatigut ersersinneqarpoq:

”...

Misissukkamik ataatsimut isigalugu misigisat imaapput, upperiatsajasuuvoq, kisiannili tarnimigut napparsimasuunngilaq. Takorruuisarneri piviusuunngitsumik malersorneqartutut misiginertut ittuunngillat, aamma taakkua tarnikkut naliliinertut oqaatigineqassanngillat, tassami tusaasuusisarsimanageri taamaallaat unnerluutigineqarnerata kingornatigut pisarsimammata, aamma malunnarpoq sunnguamilluunniit sunnertissutigisimanngikkai, aamma ajornartorsiutitaqanngitsummik qaangersinnaasungallugit.

Imigassamik aalakoornartulimmik atuinera nalinnginnaasumit annerusutut isikkoqanngilaq aamma immikkut illuinnartumik imigassamik aalakoornartulimmik atuinermi malussarinnerunani taamaattumik tunngavissaqanngilaq pasilliuteqarnissamut napparsimalissutigisaminik sunnerteqqasimanera.

...”

U Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussutaani ulloq 2. maj 2018 eqqartuunneqarpoq Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit nakkutigineqassasoq ukioq ataaseq, peqquneqarluni psykologimit katsorsagaassasoq nivarsiaqqamik 12-inik ukiulimmik kinguaassiutitigut atoqatiginnissimanermut.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaateqarpoq, [...] sulisuulluni. Majimi paarlaasutut sulilerpoq. Ullormi 2. juni 25-inik ukioqalerfimmimi aalajangersimasumik atorfinitsinneqarpoq. Ukioq kingulleq augustimiit decemberip tungaanut højskolerpoq. Suliffimmik paarsisinaa-issaq aallunneqarsimalluni. Isertugaatit pillugit qanoq iliornissap aammartissimavaa qanoq iliorfigineqarnikuunini pillugu ammarnissaanut aamma nassuiaasinnaalerluni. Inissarsiornermini ataatamini najugaqarpoq. Pilersuisumi ingerlaannarusuppoq pisinniarfimmittullu ilinniagaqalerusulluni. Imigassaq akerlerilernikuuvaa. Ajornartorsiortitsilersarmat aamma aningaasanik asuli atuinerulluni. Kingullermik imerpoq qaammatit marluk matuma siornatigut. Angajoqqaani ikiorsinnaalerusuppai, taakkua ilinniagaqartuunngillat. Nammineerluni ukiuni tallimani pinngitsaalineqartarnikuuvoq, politiinut nalunaarutiginnikkami arlaannataluunniit upperisimanngilaa. Ikiorneqarnikuunngilaq. Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmiit ikiorneqartussaasimagaluarpoq. Paamiuniitillunili inuup oqaloqatigisassami tamanna pimoorussimanngilaa. Paasitinneqarpoq attavigineqarnissaminik, kisiannili attaviginngilaani.

I3-mut tunngatillugu pisimasup kinguninguatigut nammineerluni Familiecenterimut saaf-figinninnikuuvoq. Ingerlaqqinnikuuvoq inuuninilu aserorusunnagu. Suliffinilu pigiinnarusul-lugu.

Nassuiaatit

U aamma ilisimannittoq I3 pingaarnertigut siullermeeriffiusumi nassuiaateqarnermissut nunatta eqqartuussisuuneqarfiani nassuiaateqarput.

U ilassutitut nassuiaateqarpoq, suliami pisimasoq 3-mut suli eqqaamasaqarpallaarani. I4 ualikkut naapippaa. Aanaanukarput ikioriartorlugu. Aanaminik aningaasanik tunisippoq. I4 ataaminit aningaasanik tunisilluni. Pisiniarfiliarput taavalu qummukarlutik oqaluffiup eqqaanut. Nal. 12.00-ip aamma 13.00-ip eqqaani X1 takkuppoq. Ullup ingerlanerani nammineq imerpai viinni puujaasaq aamma Tuborgi karsi. Ullup-qeqqata missaani imilernikuuvoq. Ulloq taanna aliasutturujussuuvoq aappakuni pillugu. Kingulleq eqqaamasaa tassaavoq nal. 17-ip missaani kolligiamukarluni. Naluvaa unnuk taanna I3 ilagisimanerlugu. Dramatimeqarnerminni I3 ilisarismalernikuuvaa. Sivikitsuinnarmik nalunnginnikuuvaa. Imminnut attavigerpiarneq ajorput. X5 taanna ilisarismaneruvaa.

I3 ilassutitut nassuiaateqarpoq nammineq uffartilluni U uffarfimmut isersimasoq. Atisaqanngilaq. Iserami tungiminut saappoq. Tungiminukarpoq qanittuararsuanngorluni. Siunermini nikorfavoq. Eqqaamangilaa nammineq uffarnermini attorneraani. Naluvaa sooq uffarfimmut isernersoq. Oqarfigivaa anillaqqullugu, taamaaliorporlu. Kingusinnerusukkut inimit ammu-karami chaiselongimut qaqortumut ingippoq. U siniffimmi issiagaluarpoq, nikuippoq ornilluni siunerminullu qeqqilluni. Talimigut tiguvaani innartillunilu. Aperivaa sulerinersoq. Peersinniarsarigaluarppaa. Namminerlu nipiliorpoq akiuulluni, kisiannili nukissaqarfiginagu. Sukkasoorujussuarmik pisoqarpoq, allaat eqqaamarpiarnagu talimi sortaatigut tiguveraani. Gamachiani iluaniittullu tiguvaai imatullu nusoorlugit allaat makisimmigut annerluni. Innangatilluni talini atorlugit peertinniaraluarppaa, kisianni sakkortuumik qajannaqqavaani. Eqqaamalluanngilaa talimigut qajannaqqanermi saniatigut allatut iliornersoq. Qalleqqavaani, namminerlu nukissaqarani peersinnissaanut. Nikuinniarsarigaluarpoq peerniar-saraluni, kisianni U-p atoqatiginninni naammassivaa. Taanna atoqatiginnikkami atisaqanngilaq. Qarlii ikiaqutaalu ammut kivilernikuupput. Atoqatigereeramiuk arpaasaannaq anivoq. Tamatumalu kingorna nammineq kamallunilu aliasuppoq. Imminut pisuutilluni. U-li angujuni taassuma ikinngutaa aqqutigalugit ilisarismavaa. Unnuup ingerlanerani imminnut qanillini-kuunngillat aamma samminngillat. U-p I4 issiaqatigivaa, nammineq allami issialluni.

Piffissaq suliap suliaraqarnera

Eqqartuussisoqarfimmit eqqartuussisut suliassa allassimaffiannit 15. oktober 2018-meer-sumit ersersinneqarpoq, suliaraq pingaarnertut isumaqatiginninniarnissamut ulluneqarsimasoq

ulloq 23. oktober 2018, kisiannili kinguartinneqarsimalluni U Paamiuniimmat ilinniag-aqarluni. Eqqartuussisoqarfimmit eqqartuussisut suliaasa allassimaffiannit 18. marts 2019-meersumit ersersinneqarpoq, suliaq pingaarnertut isumaqatiginninniarfiginissaanut ulluneqarsimasoq ulloq 16. september 2019, kisiannili kinguartinneqarsimalluni unnerluussisussaataasut nakorsaanerup nalunaarusiaanik tigusaqarsimanngimmata.

Tigummigallagaaneq

U suliami tigummigallagaqqavoq 4.-niit 8. majip 2019-imi tungaanut.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

U eqqartuussisoqarfimmit pisuutinneqarpoq I1 atoqatigisimallugu arfineq marloriarlugu piffissami 23. oktober 2017-imiit 10. april 2018-ip tungaanut, taanna 13-inik ukioqartoq namminerlu 22-inik ukioqarluni. Taamatullu aamma eqqartuunneqarpoq I2 pingasoriarlugu atoqatigisimallugu piffissami 13-ianiit 21-iani april 2018-imi, taanna 14-inik ukioqartoq.

Eqqartuussisoqarfik nunatta eqqartuussisuuneqarfianit isumaqatigineqarpoq, U-p unnerluussissummi pisimasut pingajuanni oqaatigineqartut pinngitsaaliisimasoq. Eqqartuussisuuneqarfiup pingaartumik pingaartippaa I3-p uppernartumik aamma aalajangi-usimasaminik nassuiaataa, tamanna ikorfartuiffigineqarpoq DNA-mik misissukkanit aamma nakorsamit paasissutissanit, tassa talimigut anniarisaqarsimasoq aappillersimallunilu.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq ukiumi ataatsimi qaammatinilu qulingiluani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimiittussanngortitsinermik. Suliami matumani pineqarput pisimasuni immikkut pineqaatissiineq, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 138, uniffiit aappaat.

Pineqaatissiissutissamik aalajangersaanermi nunatta eqqartuussisuuneqarfiata ilaatigut pingaartippaa suliani imminnut ilisarimareerlutik pinngitsaaliinermi eqqartuussinermi peruseq. Taamatullu aamma pingaartinneqarpoq pisimasoq 2-mi nivarsiaraq 15-inik ukioqalینگajalersimanagera pisimasoq piliarineqarmat.

Sakkortusaatitut pingaartumik pingaartinneqarpoq U siusinnerusukkut eqqartuunneqarsimammat meeqqamut kinguaassiutitigut atoqatiginninnermut, aammalu I1-llu ukiui anertuumik nikingassuteqarneri.

Mitagaanermut ajunngitsorsiaassat I3-mut eqqartuussisoqarfiup aalajangersagai atuuttussanngortinneqarput, suliami assingusini nalinginnaasumik tamanna periusiummat.

Taamaalilluni eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa ataani aalajangerneqartut atuuttussanngortinneqarpoq.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqarpoq imatut allannguuserlugu, eqqartuussutigineqartoq pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiinnissaq aalajangersarneqarpoq ukiumik ataatsimik qaammatinillu qulingiluanik.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsiata akilissavai.

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 23. oktober 2020 i ankesag

Sagl.nr. K 167/20

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1995

(Advokat Naja Joelsen)

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 15. november 2019 (kredsrettens sagl.nr. SER-KS-927-2018).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået Sermersooq kredsrets dom stadfæstet.

T har principalt påstået frifindelse i sagens forhold 3, subsidiært formildelse af foranstaltningen til højst 9 måneders anstaltsanbringelse og tort efter landsrettens skøn.

Kredsrettens afgørelse af sagens forhold 1 og 2 er ikke anket, og T har anerkendt anklagemyndighedens påstand om tort godtgørelse i forhold 1.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Det fremgår af anmeldelsesrapport af 4. maj 2019, at sagens forhold 3 er anmeldt af V3 den 3. maj 2019, klokken 23.51 som voldtægt. Gerningstidsrummet er oplyst til den 3. maj 2019 mellem klokken 23.00 og 23.51. Gerningsstedet er angivet til Nappartsimavimmut B-66 B i Tasiilaq.

Der har for landsretten været vist en fotomappe med billeder, som anklagemyndigheden har taget af gerningsstedet. Anklageren har oplyst, at det må antages, at billederne er taget den 4. maj 2019.

Det fremgår af politiets rapport af 4. maj 2019 om undersøgelse af gerningsstedet blandt andet, at der blev sikret et par g-strengs trusser med henblik på DNA undersøgelse.

Det fremgår af erklæring af 4. maj 2019, udarbejdet af regionslæge ved Tasiilaq Sygehus X3 blandt andet, at V3 den 4. maj 2020 mellem kl. 00:45 og 01:00 blev undersøgt på sygehuset. Regionslægen har ved undersøgelsen blandt andet noteret, at V3 havde lidt ondt i overarmene, hvor der var lidt rødme. Der blev ikke i øvrigt fundet tegn på vold.

Det fremgår af erklæring af 4. maj 2019, udarbejdet af regionslæge ved Tasiilaq Sygehus X3 blandt andet, at T den 4. maj 2019 ca. klokken 02.30 er blevet undersøgt på sygehuset. Ved undersøgelsen blev der ikke fundet noget abnormt og ingen skader. Af erklæringen fremgår blandt andet:

”...

DD er stille og rolig, lidt beruset og meget træt. Han samarbejder uden problemer til undersøgelserne, men har intet sagt, mens han har været her på sygehuset.

...”

Af retsgenetisk erklæring af 3. juni 2019 vedrørende Dna-profilanalyse af eventuelle spor fremgår blandt andet:

”...

KONKLUSION

Prøver fra retslægelig undersøgelse af V3 [...]1996-[...]

a) Materiale fra vagina

Der blev påvist sæd i materialet. Der blev påvist dna fra menneske i sædcellefraktionen. Det undersøgte dna i sædcellefraktionen stammer fra en person af hankøn. Der blev påvist dna fra menneske i restcellefraktionen. Restcellefraktionen indeholdt en større mængde dna fra en person af hunkøn og en mindre mængde dna fra en person af ukendt køn.

b) Materiale fra vaginalindgangen

Der blev påvist sæd i materialet. Der blev påvist dna fra menneske i sædcellefraktionen. Det undersøgte dna i sædcellefraktionen stammer fra en person af hankøn. Der blev påvist dna fra menneske i restcellefraktionen. Restcellefraktionen indeholdt dna fra mindst én person af hankøn og mindst én person af hunkøn.

c) Materiale fra omkring clitoris

Der blev påvist sæd i materialet. Der blev påvist dna fra menneske i sædcellefraktionen. Det undersøgte dna i sædcellefraktionen stammer fra en person af hankøn. Der blev påvist dna fra menneske i restcellefraktionen. Restcellefraktionen indeholdt dna fra mere end én person, hvoraf mindst én person er af hankøn.

Prøver fra retslægelig undersøgelse af T [...]1995-[...]d) Materiale aftørret fra penishovedet under forhuden

Der blev påvist dna fra menneske i materialet. Det undersøgte dna stammer fra en person af hankøn.

e) Materiale aftørret fra penisroden

Der blev påvist dna fra menneske i materialet. Materialet indeholdt en større mængde dna fra en person af hankøn og en mindre mængde dna fra en person af ukendt køn.

...”

Af retsgenetisk erklæring af 3. juni 2019 vedrørende sammenligning af dna-profiler fremgår blandt andet:

”...

KONKLUSION**Prøver fra retslægelig undersøgelse af V3 ...**

a) Materiale fra vagina

Dna-profilen for det påviste biologiske spor på ovennævnte prøve, jf. erklæring 02019-09095-1, taler for, at det undersøgte dna i sædcellefraktionen stammer fra T frem for en tilfældig anden person.

Dna-profilen for sædcellefraktionen blev beregnet til at være mere end 1.000.000 gange mere sandsynlig, hvis sæden stammer fra T, end hvis sæden stammer fra en tilfældig anden mand i den grønlandske befolkning. Beregningen gælder ikke ved sammenligning med nære slægtninge til T.

Dna-profilen taler imod, at det undersøgte dna i sædcellefraktionen stammer fra V3 frem for en tilfældig anden person.

Dna-profilen taler for, at den større mængde dna i restcellefraktionen stammer fra V3 selv frem for en tilfældig anden person.

Dna-profilen taler imod, at den større mængde dna i restcellefraktionen stammer fra T frem for en tilfældig anden person.

Der er ikke foretaget sammenligning med dna-profilen for den mindre mængde dna i restcellefraktionen, da denne fandtes uegnet til personidentifikation.

b) Materiale fra vaginalindgangen

Dna-profilen for det påviste biologiske spor på ovennævnte prøve, jf. erklæring 02019-09095-1, taler for, at det undersøgte dna i sædcellefraktionen stammer fra T frem for en tilfældig anden person.

Dna-profilen for sædcellefraktionen blev beregnet til at være mere end 1.000.000 gange mere sandsynlig, hvis sæden stammer fra T, end hvis sæden stammer fra en tilfældig anden mand i den grønlandske befolkning. Beregningen gælder ikke ved sammenligning med nære slægtninge til T.

Dna-profilen taler imod, at det undersøgte dna i sædcellefraktionen stammer fra V3 frem for en tilfældig anden person.

Dna-profilen taler for, at en del af det undersøgte dna i restcellefraktionen stammer fra V3 selv.

Det er ikke beregnet, hvorvidt dna-profilen taler for eller imod, at en del af det undersøgte dna i restcellefraktionen stammer fra T på grund af særlige forhold ved dna-profilerne.

c) Materiale fra omkring clitoris

Dna-profilen for det påviste biologiske spor på ovennævnte prøve, jf. erklæring C2019-09095-1, taler for, at det undersøgte dna i sædcellefraktionen stammer fra T frem for en tilfældig anden person.

Dna-profilen for sædcellefraktionen blev beregnet til at være mere end 1.000.000 gange mere sandsynlig, hvis sæden stammer fra T, end hvis sæden stammer fra en tilfældig anden mand i den grønlandske befolkning. Beregningen gælder ikke ved sammenligning med nære slægtninge til T.

Dna-profilen taler imod, at det undersøgte dna i sædcellefraktionen stammer fra V3 frem for en tilfældig anden person.

Dna-profilen for restcellefraktionen er i overensstemmelse med, at materialet indeholdt dna fra to personer.

Dna-profilen taler for, at den ene del af det undersøgte dna stammer fra T frem for en tilfældig anden person, og at den anden del af det undersøgte dna stammer fra V3 selv frem for en tilfældig anden person.

Dna-profilen for restcellefraktionen blev beregnet til at være mere end 1.000.000 gange mere sandsynlig, hvis den ene del af det undersøgte dna stammer fra T, end hvis denne del af det undersøgte dna stammer fra en tilfældig anden person i den grønlandske befolkning. Beregningen er foretaget under de forudsætninger, at det undersøgte dna stammer fra netop to personer, og at den anden del af det undersøgte dna stammer fra V3. Beregningen gælder ikke ved sammenligning med nære slægtninge til T.

Prøver fra retslægelig undersøgelse af T ...

d) Materiale aftørret fra penishovedet under forhuden

Dna-profilen for det påviste biologiske spor på ovennævnte prøve, jf. erklæring C2019-09095-1, taler for, at det undersøgte dna stammer fra T selv frem for en tilfældig anden person.

Dna-profilen taler imod, at det undersøgte dna stammer fra V3 frem for en tilfældig anden person.

e) Materiale aftørret fra penisroden

Dna-profilen for det påviste biologiske spor på ovennævnte prøve, jf. erklæring C2019-09095-1, taler for, at den større mængde dna stammer fra T selv frem for en tilfældig anden person.

Dna-profilen taler imod, at den større mængde dna stammer fra V3 frem for en tilfældig anden person.

Dna-profilen taler for, at den mindre mængde dna stammer fra V3 frem for en tilfældig anden person. Den bevismæssige vægt, hvad angår V3 og den mindre mængde dna, er ikke beregnet.

...”

Af distriktslægeerklæring udarbejdet af regionslæge X4 efter samtale med T den 10. september 2019 fremgår blandt andet:

”...

Sammenlagt er indtrykket af patienten, at han er en smule naiv, men ikke psykisk syg. Hans hallucinationer virker ikke som egentlige persekutoriske vrangforestillinger, og det er næppe indiceret med en psykiatrisk vurdering af disse, idet hørehallucinationerne stort set kun er sket efter det han er anklaget for og han virker helt upåvirket af det og han virker til at kunne klare disse uden problemer.

Alkoholforbruget virker ikke som værende usædvanligt stor og han virker ikke som værende speciel følsom for alkohol og således er der ingen grundlag for at mistænke patologisk rus.

...”

T er ved Grønlands Landsrets dom af 2. maj 2018 idømt tilsyn af Kriminalforsorgen i 1 år med pålæg om at underkaste sig psykologbehandling for et seksuelt forhold til en pige på 12 år.

T har forklaret om sine personlige forhold, at han arbejder ved Pilersuisoq. Han begyndte som vikar i maj. Da han fyldte 25 år den 2. juni, blev han fastansat. Sidste år fra august til december var han på højskole. Det handlede om at passe et arbejde. Det med den hemmelige nøgle fik ham til at åbne op, så han kunne forklare om de ting, som han har været ude for. Han bor hos sin far mens han søger om en lejlighed. Han vil gerne tage en butiksuddannelse og fortsætte hos Pilersuisoq. Han er blevet imod alkohol. Det skaber problemer og er spild af penge. Han

har sidst drukket for 2 måneder siden. Han vil gerne kunne hjælpe sine forældre, som ikke har en uddannelse. Han er selv blevet voldtaget i 5 år, og da han anmeldte det til politiet, var der ikke nogen, der troede på ham. Han har ikke fået noget hjælp. Han skulle ellers have haft hjælp fra Kriminalforsorgen. Personen, som han skulle tale med, mens han var i Paamiut, tog det ikke alvorligt. Han fik at vide, at han ville blive kontaktet, men det gjorde han ikke. Lige efter episoden med V3 henvendte han sig selv til Familiecenteret. Han er kommet videre og vil ikke ødelægge sit liv igen. Han vil gerne beholde sit arbejde.

Forklaringer

T og vidnet V3 har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

T har supplerende forklaret, at han fortsat ikke husker så meget om sagens forhold 3. Han mødte V4 om eftermiddagen. De tog hen til hans bedstemor for at hjælpe hende. Han fik nogle penge af sin bedstemor. V4 fik penge fra sin far. De gik i butikken og derefter op i nærheden af kirken. Ved 12:00 – 13:00 tiden kom X1. Han drak en flaske vin og en kasse Tuborg i løbet af dagen. Han var begyndt at drikke omkring frokosttid. Han var meget ked af det den dag på grund af sin ekskæreste. Det sidste han kan huske er, at de tog til kollegiet omkring kl. 17.00. Han ved ikke, om han var sammen med V3 den aften. Han havde lært V3 at kende, da de havde dramatiser. Han havde kendt hende i kort tid. De havde ikke så meget kontakt til hinanden. Hans storesøster kender hende bedre.

V3 har supplerende forklaret, at hun så T komme ind på badeværelset, mens hun var i bad. Han havde ikke noget tøj på. Da han kom ind, vendte han sig imod hende. Han gik hen imod hende og kom tæt på hende. Han stod foran hende. Hun kan ikke huske, om han rørte ved hende, mens hun var i bad. Hun ved ikke, hvorfor han kom ind på badeværelset. Hun sagde til ham, at han skulle gå ud, og det gjorde han. Senere, da hun kom ned i stuen, satte hun sig på en hvid chaiselong. T sad ellers i sengen, men han rejste sig, gik over til hende, og stillede sig foran hende. Han tog fat i hendes arm og lagde hende ned. Hun spurgte, hvad han lavede. Hun forsøgte at få ham væk. Hun larmede og strittede imod, men hun kunne ikke magte ham. Det skete så hurtigt, at hun ikke helt husker, hvor på armen, han tog fat i hende. Han tog fat i hendes gamacher, og det hun havde indenunder og trak dem af hende på en måde, så det gjorde ondt i hendes lænd. Mens hun lå ned, brugte hun sine arme for at få ham væk, men han holdt hårdt fast om hende. Hun husker ikke helt klart, om han gjorde andet end at holde fast i hendes arme. Han lå oven på hende, og hun havde ikke kræfter til at få ham væk. Hun forsøgte at rejse sig op og at komme fri, men T gennemførte bare sit samleje. Han havde ikke tøj på, da han havde samleje. Hans bukser og underbukser var trukket ned. Efter samlejet gik han nærmest løbende ud. Hun var ked af det og vred bagefter. Hun havde skyldfølelse. Hun kendte T gennem sin storesøster og hendes gode veninde. De havde ikke været tæt på hinanden, og de havde ikke flirtet i løbet af aftenen. T sad sammen med V4, og hun sad et andet sted.

Sagsbehandlingstid

Det fremgår af kredsrettens retsbog af 15. oktober 2018, at sagen var berammet til hovedforhandling den 23. oktober 2018, men blev udsat, fordi T var under uddannelse i Paamiut. Af kredsrettens retsbog af 5. marts 2019 fremgår, at sagen var berammet til hovedforhandling den 18. marts 2019, og igen blev udsat, fordi T var under uddannelse i Paamiut. Sagen var herefter berammet til hovedforhandling den 16. september 2019, men blev udsat, fordi anklagemyndigheden ikke havde modtaget distriktslægeerklæringen.

Tilbageholdelse

T har været tilbageholdt under sagen fra den 4. til den 8. maj 2019.

Landsrettens begrundelse og resultat

T er i kredsretten fundet skyldig i at have haft samleje med V1 7 gange i perioden fra 23. oktober 2017 til 10. april 2018, hvor hun var 13 år gammel og han var 22 år gammel. Desuden er han dømt for 3 gange at have haft samleje med V2 i perioden fra 13. til 21. april 2018, hvor hun var 14 år gammel.

Landsretten er enig med kredsretten i, at T er skyldig i voldtægt som beskrevet i anklageskriftets forhold 3. Landsretten har især lagt vægt på V3s troværdige og vedholdende forklaring, som understøttes af DNA undersøgelserne og de lægelige oplysninger om, at der var ømhed og rødmen på hendes arm.

Foranstaltningen fastsættes til anstaltsanbringelse i 1 år og 9 måneder. Der er tale om en særskilt foranstaltning for de forhold, der er omfattet af denne sag, jf. kriminallovens § 138, 2. punktum.

Ved fastsættelsen af foranstaltningen har landsretten blandt andet lagt vægt på retspraksis for foranstaltninger i sager om kontaktvoldtægt, der er gennemført ved tvang. Landsretten har endvidere lagt vægt på, at pigen i sagens forhold 2 var tæt på 15 år, da forholdet blev begået.

I skærpende retning er der navnlig lagt vægt på, at T tidligere er dømt for et seksuelt forhold til et barn, og på den betydelige aldersforskel mellem ham og V1.

Den tortgodtgørelse, som kredsretten har tilkendt V3 stadfæstes, da den er i overensstemmelse med almindelig praksis i lignende sager.

Herefter stadfæstes kredsrettens dom, som bestemt nedenfor.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens dom stadfæstes med den ændring, at den idømte anstaltsanbringelse fastsættes til 1 år og 9 måneder.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Kirsten Thomassen

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfimmit Sermersuumit ulloq 15. november 2019

Eqqaartuussiviup no. 927/2018
Politiit no. 5516-97361-00013-18

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
T
cpr-nummer [...]1995-[...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 10. august 2018.
Ilassutitut unnerluussissut tiguneqarsimavoq ulloq 7. oktober 2019.

U makkuninnga unioqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

”Unnerluussissut issuarneqarsinnaanngilaq scannerneqarnera kisiat pigineqarmat. Allagaatinik takunnissinnaatitaanermik eqqartuussisoqarfimmut noqqaassuteqartoqarsinnaavoq.”

Piomasagaatit

Pingaarnertut unnerluussissutinni 28. maj 2018-imeersumi piomasarineqartoq atorunnaarsinneqarpoq. Pingaarnertut unnerluussissummi aammalu matumani ilassutitut unnerluussissummi inatsis-inik unioqutitsinerit taaneqartut aallaavigalugit, unnerluussisussaataasut piomasaraa ima pineqaatissiisoqassasoq:

Ukiuni marluni inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

Mitagaanermut ajunngitsorsiassat 5.000,00 kr.-it I1-mut.
Mitagaanermut ajunngitsorsiassat 5.000,00 kr.-it I2-mut kiisalu
100.000,00 kr.-it I3-p mitagaaneranut ajunngitsorsiassatut.

U pisimasuni 1 aamma 3-mi pinngitsuunerarpoq, pisimasoq 2-milu pisuunerarluni.

U pingaarnertut pinngitsuutitaanissamik piumasaqaateqarpoq, tamannalu pisinnaangippat tulliullu Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit ukiumi ataatsimi nakkutigisaanissaq piumasaqaatitalik psykologimit katsorsagaanissamik Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup maleruaqqusai malillugit.

Suliami paasissutissat

Nassuiaatit

Suliap suliarineqarnerani nassuiaateqarpoq U, aamma ilisimannittut nassuiaateqarlutik I1, I2, I3 aamma I4.

Unnerluutigineqartoq, U, nassuiaateqarpoq ulloq 14. november 2019.

Ilisimannittut I1, I2, I3 aamma I4.

Nassuiaateqarput ulloq 14. november 2019.

Uppernarsaatit

Retsgenetiskip nalunaarusiaa 3. juni 2019-mik ulluligaq, qupperneq 2 inerniliinermi ersersinneqarpoq:

.....a) utsuaniit misissugassatut tigusineq

DNA-profilu inuup sananeqaataanik inunnut qulaani taaneqartunut, tak. nalunaarusiaq C2019-09095, paasinarsisippaa dna-p misissorineqartup ilaa U-meersuusooq inummit allameersuunissaanut naleqqiullugu...

Paasissutissat inummut tunngasut

U siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuvoq, kingulleq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussutaa 2. maj 2018-meersooq meeqqamik kinguaassititigut atoqateqarneq.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, angajoqqaaqarluni peqqinngitsunik, taamaattumik qatannгутinilu imminnut paarisimapput ulluinnatik ingerlanniarsaralugit.

Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq ikiortariaqarluni ukiuni tallimani kinguaassititigut atornerlu-gaasimanini pillugu, taamaattumillu Nuummiinnermini saaffiginnissimagaluarluni akineqarsi-mananili.

Maannakkut unnerluutigineqartoq Sulisartut Højskolianni atuarpoq, peqataaffigivaalu suliniut ”Matuersatt Isertortoq”, iluaqutigivaalu, iluaqutigisimagamiuk inuttut ammarnissaminut.

Ullumikkut unnerluutigineqartoq imigassamik aalakoornartulimmik atuneq ajorpoq, ajutoornissa-minut aqquataasarmat, aammalu ullumikkut paasinikuuvaa imigassaq aalakoornartulik ajornartorsi-utit qaangernissaannut aqquataangimmat.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik apeqqut pillugu

Pisimasoq 1

Unnerluutigineqartoq pisuunerarpoq, tassa I1 arlaleriarlugu atoqatigisarsimallugu, taamaattumillu pisimasoq unnerluussissut malillugu nassuerutigalugu.

Ilisimannittoq I1 aamma eqqartuussivimmi nassuiaavoq piumassutsiminik unnerluutigineqartoq arfinilinnik ikinnerunngitsumik atoqatigisarsimallugu.

Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq aatsaat kingusinnerusukkut paasisimallugu 14-iniinnarnik ukioqartoq. Tamatumana nalaani unnerluutigineqartup 22-nik ukioqartup paasisimassagaluarpa I1 15-it inorlugit ukioqarmat, ullumikkullu eqqartuussisut nalilerpaat taassuma takkunneratigit inersimaparsinnginnera, taamaattumik unnerluutigineqartoq ukiut marluk. Tamanna tunngavigalugu eqqartuussisut isumaqarput unnerluutigineqartoq pisuutinneqassasoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 79-ip unioqqutinneranut.

Pisimasoq 2

Unnerluutigineqartup aamma ilisimannittup I2-p atoqatigiissumik nassuiaanerisigut tunngavigineqarsinnaavoq, nammineq piumassuseq tunngavigalugu atoqatigiittoqarsimasoq, I2-p oqaatigimagu nammineq atoqatigiumasimallugu.

Taamatullu aamma marluullutik nalusimangilaat aatsaat aqaguani 15-inik ukioqalertussaasoq. Naallu inatsimmik unioqqutitsinerugaluartoq meeqqamik 15-it inorlugit ukiulimmik atoqateqarneq, aamma isumaqatigiissutigalugu atoqatigiikkaluaaraanniluunniit aappariittullu imminnut isigalutik. Tamatumani aamma eqqartuussisut isumaqarput unnerluutigineqartop pisimasumi unioqqutitsisimasoq unnerluussummi oqaatigineqartutut.

Pisimasoq 3

Unnerluutigineqartoq pisimasumi pisuunnginnerarpoq eqqamasqaqannginnini pissutigalugu, aalakoortorujussuusimagami silaarussimallunilu.

I3 nassuiaavoq unnerluutigineqartoq uffarfimmut isersimasoq nammineq uffartilluni. Unnerluutigineqartup atisaqarani iserfigisimavaa aneqqissimavorlu I3-p sukangasuumik nipeqarluni aneqqummani.

I4 nassuiaavoq I3-p uffarnerani nammineq unnerluutigineqartoq tammaasimallugu, qummukarsimagaluarporlu ujarlerluni. I3 suli uffartooq uffarfiup matua ammarsimavaa, tassanilu ilisimannittoq oqarsimavoq unnerluutigineqartup sumiinnera nalunerarlugu. Taava ilisimannittoq ammukariarluni atisani tigusimavai piffimmiillu ingerlalluni. Taamatullu aamma ilisimannittoq nassuiaavoq qaliani sinittarfeqartoq kisiannili nammineq taassuma matua ammarsimangilaa.

Eqqartuussisut isumaqarput I3 aamma I4 uppernartumik nassuiaateqartut, sanilliunneqarlunilu I4-p unnerluutigineqartoq tammaasimagaa ingerlasimallunilu, unnerluutigineqartoq suli inissiamiittoq, ilimannarluninnarluninnoq unnerluutigineqartoq sinittarfimmut isersimasoq atisaajariartorluni, kingornalu I3-p uffarfimmiit aneqqusimavaa.

Eqqartuussisunut paasissutissiissutigineqarpoq unnerluutigineqartoq aamma I3 unnuup ingerlanerani imminnut attuumasimasut, ikinngutinnersumik issiaqatigiillutik eqeqqallutik. Taamaakkaluartooq unnerluutigineqartoq pisussaaffeqanngilaq atoqatiginninnissamut pinngitsaaliinissaminik, pingaartumik I3-p arlaleriarluni unitseriartarsimagaluarmagu, timimigullu nukittunerunini pissutigalugu ajugaaffigisimallugu.

I3-p nassuiaataa, tassa inimut ammukarsimalluni, tassanilu unnerluutigineqartup peqqarniitsumik gamachiani aamma trusini nusullugit peersimagai, akuerineqaranilu atoqatigisimallugu, kiisalu aamma unitsitsiniarsarisimagaluarnera nillialluni uneqqullugu, eqqartuussisut isumaqarput unnerluutigineqartup unioqqutissimagaa pinerluttulerinermi inatsimmi § 77, imm. 1 – pinngitsaaliilluni atoqatiginnineq.

Aamma eqqartuussisunit tunngavigineqarpoq Retsgenetiskemik nalunaarusiami oqaatigineqartoq tunngavigineqarmat, DNA-mi misissorneqartumi anisooq unnerluutigineqartumeersuummat.

Pineqaatissiissut pillugu

Unnerluutigineqartoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 2. maj 2018 eqqartuunneqarpoq uki-umi ataatsimi Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit nakkutigisassannngortinneqarluni piumasaqaati-taliunneqarluni psykologimit katsorsagaanissaq, 14-inik ukioqarluni piffissami ukiuni tallimani kin-guaassiutimigut atonerlugaasimanera pissutigalugu. Unnerluutigineqartup oqaatigivaa saaffiginnis-sutigisimagaluarlugu aammalu katsorsagaanissani utaqqisimagaluarlugu, taamali pisoqarsimanggi-laq.

Aamma unnerluutigineqartup oqaatigivaa maannakkut Sulisartut Højskolianniilluni suliniut ”Matu-ersaat Isertortoq” peqataaffigalugu, taannalu sakkussaanik ammaassisuusoq inunnut allanut ammar-nissaanut.

Naak assingusumik iliuuseqarnermi kinguaassiutitigut atonerluinermi februar 2018-imi eqqartuussaasimagaluarluni, taamaattoq unnerluutigineqartoq ingerlaannarpoq assingusumik iliuuseqarluni, tamannalu sakkortusaatitut isigineqartariaqarpoq, taamaattumik eqqartuussisut aala-jangerput unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqartoq malinniarlugu, tak. pinerluttuleri-nermi inatsimmi § 146, imm. 1, nr. 1 aamma nr. 2 tak. § 79 kiisalu 77.

Pisimasuni pingasuusuni tamani unnerluutigineqartoq pisuutinneqarami, I1-p mitagaaneranut ajunn-gitsorsiasat 5.000 kr.-it akilissavai.

I2-p nassuiaanera tunngavigalugu, tassa nammineq piareersimasimammat aammalu nammineq kissaatigisimallugu atoqatigiinnissaq, kiisalu isiginiarneqarluni aqaguani 15-inik ukioqalersimanera, unnerluutigineqartoq pisussaatinneqassanngilaq mitagaaneranut ajunngitsorsiasamik akiliinissami-nut.

Unnerluutigineqartup I3-mut mitagaaneranut ajunngitsorsiasatut akilissavai 100.000,00 kr.-it.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U eqqartuunneqarpoq ukiuni marlunni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussan-ngortinneqarluni.

Unnerluutigineqartup mitagaanermut ajunngitsorsiasatut I1-mut akilissavai 5.000,00 kr.-it aamma 100.000,00 kr.-it I3-mut.

Johanne Banke Thorup
Eqqartuussisoq

DOM

afsagt af Sermersooq Kredsret den 15. november 2019

Rettens nr. 927/2018

Politiets nr. 5516-97361-00013-18

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]1995-[...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.
hvis sagen er afgjort efter § 453, stk. 3
Anklageskrift er modtaget den 10. august 2018.
Tillægsanklageskrift vedrørende forhold er modtaget den 7. oktober 2019.

T er tiltalt for overtrædelse af

”Anklageskriftet kan ikke gengives, da det kun findes som indscannet billede. Anmodning om aktindsigt kan rekvireres hos kredsretten.”

Påstanden i mit hovedanklageskrift af 28. maj 2018 ophæves. For de af hovedanklageskriftet anførte forhold og de af nærværende tillægsanklageskrift omfattende lovovertrædelser, nedlægger anklagemyndigheden påstand om:

Anbringelse i anstalt i 2 år.

Tortgodtgørelse på 5.000,00 kr. til V1.

Tortgodtgørelse på 5.000,00 kr. til V2 samt

100.000,00 kr. i tortgodtgørelse til V3.

T har nægtet sig skyldig i forhold 1 og 3, og erkendte sig skyldig i forhold 2.

T har principalt fremsat påstand om frifindelse, subsidiært dom til tilsyn af Kriminalforsorgen i 1 år med vilkår om psykologbehandling efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelse.

Sagens oplysninger**Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring V1, V2, V3 og V4.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 14. november 2019.

Vidnerne V1, V2, V3 og V4.

Den 14. november 2019.

Dokumenter

Retgenetisk erklæring dateret den 3. juni 2019, side 2 under konklusionen fremgår:

.....a) *Materiale fra vagina*

DNA-profilen for det påviste biologiske spor på ovennævnte personer, jf. erklæring C2019-09095, taler for, at det undersøgte DNA i sædcellefraktionen stammer fra T frem for en tilfældig person...

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet, senest ved Grønlands Landsrets dom af den 2. maj 2018 for kønsligt forhold til barn.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han har nogen forældre der ikke er raske, og at han derfor med sine søskende har passet sig selv og forsøgt at få hverdagen til at køre.

Tiltalte forklarede, at han havde brug for hjælp til at bearbejde seksuelt misbrug af ham igennem 5 år, hvorfor han ellers havde henvendt sig medens han var i Nuuk, men at de ikke havde svaret.

Tiltalte går nu på Sulisartut Højskole, hvor han er med i et projekt ”Matuersaat Isertortoq” på dansk ”Nøglen med hemmelighed”, som han har gavn af, idet det har hjulpet ham til at åbne op for sig selv som person.

Tiltalte drikker ikke alkohol i dag, idet han mener, at det fører til alle hans ulykker, og har i dag forstået at alkohol ikke løser problemer.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldsspørgsmålet

Forhold 1

Tiltalte har erkendt, at have haft samleje med V1 ad flere omgange, og har derfor erkendt forholdet som det fremgår i anklageskriftet.

Vidnet V1 har ligeledes over for retten forklaret, at have haft frivilligt samleje med tiltalte ikke mindre end 6 gange.

Tiltalte har forklaret at han først senere fik at vide, at hun var 14 år. Tiltalte der var 22 år på tidspunktet burde have indset, at V1 var under 15 år, selv i dag skønner retten ved hendes fremmøde, at ung og umoden ud i dag, hvorfor tiltalte for 2 år.

På den baggrund finder retten, at tiltalte skal kendes skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 79.

Forhold 2

Efter tiltaltes og vidnet V2's sammenhængende forklaringer kan det ligges til grund, at der har været frivilligt samleje, da V2 selv havde oplyst, at hun var klar til at have samleje.

Begge har ligeledes vidst, at hun først ville fylde 15 år næste dag. Uagtet dette er det ikke lovligt, at have et samleje med et barn under 15 år, uanset om man har samleje i enighed og har haft et kærestelignende forhold.

På den baggrund finder retten ligeledes, at tiltalte har overtrådt forholdet som det fremgår i anklageskriftet.

Forhold 3

Tiltalte har nægtet forholdet fordi han ikke husker det, fordi han havde været så beruset, at han havde fået hukommelsestab.

V3 har forklaret, at tiltalte kom ind i badeværelset, hvor hun stod og tog bad. Tiltalte var kommet ind til hende uden tøj på, men var gået ud af badeværelset fordi Haraldsen havde bestemt bedt ham om at gå ud.

V4 forklarede, at han ikke kunne finde tiltalte medens V3 tog bad, hvorfor han var gået op for at finde dem. I stedet åbner han døren til badeværelset hvor V3 stadig tager bad, der havde sagt til vidnet, at hun ikke vidste hvor tiltalte var. Vidnet var herefter gået ned og taget sit tøj på og var gået fra stedet. Vidnet forklarede ligeledes, at der var et soveværelse ovenpå, men at han ikke havde åbnet døren.

Retten finder forklaringerne fra V3 og V4 troværdige, og sammenholdt med, at V4 ikke kunne finde tiltalte, og var gået, hvor tiltalte stadig befandt sig i lejligheden, er det højst sandsynligt, at tiltalte var gået ind i soveværelset for at tage sit tøj på, efter V3 havde bedt om at gå ud fra badeværelset.

Det er over for retten oplyst, at tiltalte og V3 havde haft et fysisk kontakt med hinanden i løbet af aftenen, i form af de havde siddet og holdt venskabeligt om hinanden. Uanset dette, har tiltalte ikke ret at tiltvinge sig samleje, og især henset til at V3 havde forsøgt at stoppe ham flere gange, men at han ved sin fysiske overlegenhed havde overmandet hende.

Efter V3 forklaring om, at efter hun var gået ned i stuen, og hvor tiltalte brutalt havde hevet hendes gamacher og trusser af, og herefter havde samleje med uden hendes samtykke, samt det forhold, at hun havde forsøgt at stoppe ham fysisk og havde råbt og skreget om at han skulle stoppe, finder retten tiltalte skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 77, stk. 1 – voldtægt.

Retten har ligeledes lagt Retsgenetisk udtalelse til grund, idet det fremgår, at det undersøgte DNA i sædcellefraktion stammer fra tiltalte.

Om foranstaltningen

Tiltalte er ved Grønlands Landsrets dom af den 2. maj 2018 idømt tilsyn af Kriminalforsorgen i 1 år med vilkår om psykologbehandling på grund af, at han i en 5-årig periode da han var 14, havde været udsat for seksuelt overgreb. Tiltalte oplyser at han ellers havde henvendt sig, og havde ventet en behandling, men dette var dog ikke sket.

Tiltalte oplyser ligeledes, at han på tide opholder sig på Sulisartut Højskoliat, hvor han er med et forløb ”Matuersaat Isertortoq”, der giver ham redskab til at åbne sig for andre.

Uagtet dommen februar 2018 for lignende forhold vedrørende seksuelle overgreb, vedbliver tiltalte at begå overtrædelser af lignende karakter, hvorfor dette skal anses som en skærpende omstændighed, hvorfor retten har valgt at følge anklagemyndighedens påstand, jr. kriminallovens § 146, stk. 1, nr. 1 og nr. 2 jf. § 79 samt 77.

Da tiltalte er kendt skyldig i alle 3 forhold, skal tiltalte betale tortgodtgørelse til V1 på 5.000,00 kr.

På baggrund af V2s forklaring om, at hun selv havde været klar til et samleje og selv havde ønsket det, samt henset til at hun fyldte 15 år sagen efter, skal tiltalte ikke tilpligtes at betale tortgodtgørelse til hende.

Tiltalte skal til V3 betale tortgodtgørelse på 100.000,00 kr.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes anbringelse i Anstalt for Domfældte i 2 år.

Tiltalte skal betale tortgodtgørelse til V1 på 5.000,00 kr. og 100.000,00 kr. til V3.

Johanne Banke Thorup
Kredsdommer

Den 14. november 2019 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen i Tasiilaq.

Kredsdommer Johanne Banke Thorup behandlede sagen.
[...] og [...] var domsmænd.
[...] var tolk.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 927/2018
Politiets nr. 5516-97361-00013-18

Anklagemyndigheden
mod
U/T
cpr-nummer [...]1995- [...]

[...]

Tiltalte afgav forklaring på grønlandsk, unnerluutigineqartoq nassuiaavoq pisimasoq siullermut: , I1 nalunagu kinaasersoq, taassumami siulliulluni unnerluutigineqartoq SMS-serfigisimavaa. Siullermik unnerluutigineqartup nalusimagaluarpa kinaanersoq, kisianni kingusinnerussukut ilikkarsimallugu. Tamatuma kingorna kammiilersimapput. Unnerluutigineqartup ilanngullugu oqaatigerusuppaa 25. oktober 2017-miit 10. april 2018 tikillugu Nuummi [...] Ilinniarfimmi atuarsimalluni. Aperineqarami unnerluutigineqartoq akivoq unnerluussummi adresse-q allaqqasoq tassaasoq koll-gie-p adressia, namminerlugu piffissami tassani najugaqarsimalluni. Unnerluutigineqartup atoqatigeqqaaramiuk nalusimavaa I1 qassinik ukioqartoq, kisianni kingusinnerusukut oqarsimavoq 14-ninik ukioqarluni. Unnerluutigineqartoq aperineqaqqikkami akivoq immaqa tallimariaq imaluunniit arfinileriaq I1 atoqatigisimallugu, tamatigullu usuup puuanik illersuuteqartarsimallutik.

Pisimasup aappaanut nassuiaateqarpoq I2 ilikkarsimallugu ikinngutini I4 aqqutigalugu, kisiannili eqqaamanagu qanorpiq. Siullermik kammageeqqarsimapput, aneeqatigiittarsimapput, oqaloqatigiillutik illaqatigiittarlutillu, tamatumalu kingorna peerariilersimallutik.

Atoqatigeeqqaaleramik I2 nammineq oqarsimavoq ilagerusullugu, aammalu I2 piareeqqarluni atoqateqarnissaminut. Aperineqaramilu unnerluutigineqartoq akuersivoq I2 atoqatigiittarnerminni 15-it inorlugit ukioqarsimasoq, kisianni 15-liivoq sivikitsoq qaangiummat.

Unnerluutigineqartoq aperineqarami Mikip aqqulaa B [...] kia adresse-rineraa unnerluutigineqartoq paasititsiivoq angajoqaami illoringaat, tassami kollegie-miit namminerneq angajoqaaminut nuussi-manerarpog kollgie oqoqarmat.

Pisimasog pingajuanut unnerluutigineqartoq nassuiaavoq pisimasog eqqaamanagu aalakoorsimagami silaarulluni. Taamanilu kammalaatini I4 aamma X1 Qaanaameersog imeqatigisimallugit nassuiaavoq.

Unnerluutigineqartoq aperineqarami nassuiaavoq I3 dramatime-qatigisarsimallugu aammalu isigin-naartitsisarsimapput.

Unnerluutigineqartoq nassuiaateqaqqippoq aqaguani iterami isertitsivimmiilluni, eqqarsarujus-suarsimalluni soog taamaaniilluni. Politiniillu oqaluttuunneqarami qanoq pisoqarsimanersog assut tupassimalluni, uffa taamaliorusussimanngikkaluarluni.

Unnerluutigineqartup adresseq pineqartoq sumiinnerisog aammalu kikkut inigineraat nalunerarppaa.

Dansk:

Tiltalte afgav forklaring på grønlandsk, tiltalte forklarede ad forhold 1, at han ved, hvem V1 er, hun tog initiativ til at sende tiltalte en sms. I begyndelsen vidste tiltalte ikke, hvem hun var, men havde lært hende at kende siden hen. Så blev de efterfølgende venner. Tiltalte vil også gerne nævne, at han fra den 25. oktober 2017 og til den 10. april 2018 gik på [...] Ilinniarfik i Nuuk. Adspurgt svarede tiltalte, at den i anklageskriftet omhandlede adresse var kolligiets adresse, og han boede på adressen i den periode. Første gang tiltalte havde samleje med V1 havde han ikke vidst, hvor gammel hun var, men hun havde senere sagt, at hun var 14 år gammel.

Adspurgt igen svarede tiltalte, at han måske havde plejet samleje med V1 5 eller 6 gange, og de havde hver gang beskyttet sig med kondom.

Ad forhold 2 forklarede han, at han havde lært V2 at kende gennem V4, men kunne ikke huske nøjagtig hvordan. I starten var de venner, gik ude sammen, talte og grinte sammen, og sidenhen blev de kærester.

Første gang de skulle pleje samleje sammen, havde V2 sagt, at hun gerne vil have samleje med ham, og at hun var klar til sin første samleje. Og tiltalte bekræftede, at V2 var under 15 år under deres samleje med hinanden, men der gik ikke lang tid, så blev hun 15 år. Da tiltalte blev spurgt om Mikip aqqulaa er hans adresse, oplyste han, at det er hans forældres hus, han var flyttet der til fra kollegiet da der var skimmelsvamp i kollegiet.

Ad forhold 3 forklarede tiltalte, at han ikke kan huske episoden, han var beruset og havde fået blackout. Han forklarede, at han dengang havde drukket med sine kammerater V4 og X1 fra Qaanaaq.

Adspurgt forklarede tiltalte, at han havde dramatimer sammen med V3, hvor de også opsatte skuespil.

Tiltalte forklarede videre, at da han vågnede op dagen i detentionen, så havde han grublet meget over om, hvorfor han var der. Da politiet fortalte ham, hvad der var sket, blev han meget forskrækket, og det var til trods for, at han ikke ville gøre det.

Tiltalte ved ikke, hvor den omhandlede adresse var henne, heller ikke om, hvem der bor der.

[...]

Vidnet I1 afgav forklaring på grønlandsk og til forhold 1, nassuiaavoq 2017 aamma 2018-mi Tasiilami najuqarsimalluni. Masssakkut Nuussuup atuarfiani atuarnerarpoq.

Ilisimannittup nalunaarutigaa U kinaasoq nalunagu, aammalu qasseriaq atoqatigisimallugu eqqaamangilaa, kisianni eqqoriarsinnaallugu immaqa arfinilerarsimallutik, Atoqatigiinneq pisimavoq kollegiemi unnerluutigineqartup inaani, atoqatigiittarnerillu unnukuunerusoq pisarsimallutik. Atoqatigiikkaamik usuup puuanik illersuuteqartarsimapput.

Ilisimannitoq aperineqarami oqarpoq atoqatigeeqqaaramik immaqa 13 imaluunnit 14-ninik ukioqarsimalluni, aamma taamak ilisimannitoq ukioqartoq unnerluutigineqartup nalusimangilaa. Ilisimannitoq aperineqarami eqqaamangilaa qassinik ukioqarnerarsimanerluni unnerluutigineqartumut.

Dansk:

Vidnet V1 afgav forklaring på grønlandsk og til forhold 1, at hun boede i Tasiilaq i 2017 og 2018. Nu går hun på Nuussuup Atuarfia.

Vidnet oplyste, at hun vidste, hvem T var, og hun kan ikke huske, hvor mange gange hun havde plejet samleje med ham, men kunne gætte sig frem til, at de havde det gjort 6 gange. Samlejerne skete i tiltalte værelse på kollegiet, og det skete mest om aftenen. De beskyttede sig med kondom under samlejerne.

Adspurgt oplyste vidnet, at hun nok havde været 13 eller 14 år første gang de havde samleje med hinanden, og tiltalte havde vist vidnets alder. Vidnet kan ikke huske, hvad hun havde sagt om sin alder til tiltalte.

[...]

V2 forklarede på dansk og til forhold 1, at hun havde lært T at kende igennem sin veninde, der var 1 år yngre end hende. Vidnet forklarede at det var korrekt, at hun og T havde haft samleje før hun var fyldt 15 år, men at det havde været frivilligt og at samlejerne skete hjemme hos tiltalte.

Da de skulle have samleje, havde vidnet ikke haft noget imod det, og det skete ved at tiltalte tog tøjet af hende, hvorefter de havde samleje.

Adspurgt om tiltalte kendte til hendes alder på tidspunktet, oplyste vidnet, at det vidste han nok allerede idet han vidste at hun var 1 år ældre end sin veninde.

Adspurgt til starten af deres forhold, oplyste vidnet, at de havde haft et venneforhold i første omgang, men de blev kærester til sidst, og at deres familier vidste det, idet T kom i hendes hjem, og at hendes måtte have vidst det.

Adspurgt kan vidnet ikke huske hvor mange gange de havde haft samleje, men gættede at det måtte have været imellem 5-10 gange.

Grønlandsk:

I1 pisimasooq 1 pillugu qallunaatut nassuiaavoq, ikinngutini imminik ukiumik ataatsimik nukarleq aqqutigalugu U ilisarisimalersimallugu. Ilisimannittup ilumoornerarpaa nammineq U-lu sulii nammineq 15-inik ukioqalerani atoqatigiittarsimallutik, kisiannili tamanna pisarsimasooq nammineq kajumissutsimik, angajoqqaavinilu atoqatigiittarsimallutik.

Atoqatigiinnialeramik ilisimannittup ajorisimangilaa, tamannalu pisimavoq unnerluutigineqartup atisaajarmani, taavalu atoqatigiillutik.

Aperineqarluni unnerluutigineqartup ukiuni nalusimanginnerai tamatuma nalaani, ilisimannittup oqaatigivaa, ilisimareersimassagaa, nalunngilaami ikinngutiminiit ukiumik ataatsimik angajulliusooq.

Aperineqarluni aallaqqaammut akunnerminni pissutsit pillugit, ilisimannitoq nassuiaavoq aallaqqaammut ikinngutigiissimallutik, naggataatigut aappariilersimallutik, aamma ilaqaataasa nalusimangilaat, U imminnukartarpoq, taamaattumik nammineq ilaqaattami nalusimanaviangikkaat.

Ilisimannittoq aperineqarluni qasseriartutik atoqatigiissimanerlutik eqqaamaneraa, nalunerarpaa eqqoriarluguli immaqa 5-10-it akornaniussasoq.

[...]

Vidnet I3 forklarede til forhold 3 og på grønlandsk, at ulloq taanna imersimallutik angajoqaamini, kingusinnerusukkullu ikinngutini I4 aamma unnerluutigineqartoq takkussimallutik. Efterfestiariarni-arlutik unnulersoq nalunngisani X2 Kulusummiimmat inaalu paaralugu tassungarsimallutik B [...]-mut. Tassunngarsimapput ilisimannittoq aama I4 kiisalu U.

Imerusaarlutik nuannisarsimapput bærbarikkut nipilersuutunik tusarnaarsimapput, kingusinnerusukkulu nikittuussaangamik ilisimannittup I4 oqarfigisimavaa nammineq uffariartulerluni. Ilisimannittoq qummukarsimavoq uffariartorluni I4 aamma U ataani inimiittut.

Uffarfimmi matu paarnaarsinnaasimangilaq, uffaruttorlunilu U-p atisaqarani iserfigisimagaluarppaa, kisianni ilisimannittup sukangasumik aneqqusimavaa, ingerlaannarlu U anisimalluni. Ilisimannittoq aperineqarami sumi U atisaajarsimanersoq nalunerarpaa.

Ilisimannittoq uffareerluni atisalersoreernikuulluni inimut ammukarsimavoq, kisiannili I4 anereersimavoq, U kisimi isersimasimavoq. U siniffimmi issiasimavoq baajatorusaarluni. Ilisimannittoq nammineq chaiselong-mut ingitsiaannartoq U-p ornissimavaa tigullugulugu taliatigut aalajangersimasumik, ammukarteriarlugu ilisimannittup gamachersiai g-streng-iilu nusuinnapajullugit peersimavai. Ilisimannittoq pisoq sukkangaarmat assut tupassimavoq, nilliasimagaluarpoq peeqqullugu, sunersoq, iparaqullunilu, uneqqullugu, kisianni taamaliorsimangilaq. Ilisimannittoq unnerluutigineqartoq chaiselong-mi qalliinnapajullugu pinngitsaalisimavaa, ilami piumanngitsoq usuni utsuata iluanut mannguteriarlugu qummuttalsimavoq. Ilisimannittup eqqoriarsinnaangilaa qanoq sivi-sutigisumik taamaaliornersoq, kisianni nammineq unippoq anillunilu.

Ilisimannittoq aperineqarami unnerluutigineqartoq inersimanersoq nalunerarpaa, aamma malugisimanngilaa usuup pooqarnersoq.

Ilisimannittoq aperineqarami naluaa arlaannik unnerluutigineqartoq pisup nalaani arlaannik oqaaseqarsimanersoq.

Unnerluutigineqartoq aniniaannartoq ilisimannittup matu paarnaapallassimavaa, eqqarsaraluarsimavoq pisoq kanngunangaarmat qulaanukariarluni immernorniarluni, kisianni 112-mut qujanartumik sianernerarpoq oqarlunilu pinngitsaalineqarsimalluni.

Ilisimannittoq aperineqarami U nalunagu kinaasoq, aamma nammineq angajumi kammagingaa eqqaavaa.

Ilisimannittoq nassuiaavoq piffimmut peqqaarneraniik pimmeta pisoq 2 tiimit iluani pisimasoq.

Ilisimannittoq aperineqarami nassuiaaqqippoq nammineq baajat qulit missaani imersimallugit ullukkulli.

Ilisimannittoq aperineqarami nammineq nalilinnigilaa U ima aalakoortigisoq silaarulluni.

Dansk:

Vidnet V3 forklarede til forhold 3 og på grønlandsk, at den dag havde de drukket hjemme hos hendes forældre, og senere var hendes ven V4 og tiltalte kommet. Hen ad aftenen skulle de til efterfest, og hendes bekendt X2 var Kulusuk, hvor hun passede hendes lejlighed, der var de taget hen på B [...]. Vidnet og V4 samt T tog derover. De hyggede sig og drak og hørte musik fra bærbaren, og senere skulle de i byen og vidnet havde sagt til V4, at hun lige skulle ud og tage et bad. Vidnet var taget ovenpå for at tage et bad mens V4 og T var nedenunder i stuen. Døren ind til badeværelset kunne ikke låses, og mens hun var i gang med at tage et bad da T ellers kom ind uden tøj på, men

vidnet sagde med en streng stemme, at han skulle ud, og T gik ud med det samme. Vidnet blev spurgt om, hvor T havde taget sit tøj af, det vidste hun ikke.

Efter vidnet havde taget bad og havde taget tøj på gik hun ned til stuen, men der var V4 gået, og T var alene tilstede. T sad på sengen og drak sin øl. Vidnet havde lige sat sig ned på chaiselongen da T kom over til hende og tog fat i hendes arm på en bestemt måde, han trak hende ned og bare trak hendes gamacher og trusser af. Episoden skete så hurtigt, at vidnet blev helt forskrækket, hun råbte ellers, at han skulle væk og om hvad han lavede, at han skulle slippe hende, men det gjorde han ikke. Tiltalte lagde sig bare ovenpå vidnet på chaiselongen og voldtog hende, sådan, at selv om hun ikke ville, så stak han sin penis ind i hendes vagina og bevægede sig frem og tilbage. Vidnet kan ikke gætte sig frem til, hvor længe han gjorde det, men han stoppede selv og gik sin vej.

Adspurgt om tiltalte havde fået udløsning, svarede vidnet, at det vidste hun ikke, og hun lagde heller ikke mærke til om han brugte kondom.

Adspurgt, så vidste vidnet ikke om tiltalte sagde noget mens episoden skete.

I det øjeblik tiltalte gik, så låste vidnet døren, episoden var så skammelig, at vidnet ellers havde tænkt, at hun ville gå ovenpå og tage sit eget liv, men gudskelov ringede hun til 112 og sagde, at hun var blevet voldtaget. Adspurgt så vidste hun hvem T var, og nævnte, at han også er hendes storesøsters kammerat.

Vidnet forklarede, at episoden skete indenfor 2 timer efter de var kommet på stedet.

Adspurgt forklarede vidnet, at hun allerede om dagen var begyndt at drikke, og havde drukket ca. 10 øl. Adspurgt vurderede vidnet ikke, at T var så beruset, at han ikke var ved sine fulde fem.

[...]

I4 forklarede til forhold 3 og på grønlandsk, at ulloq taanna U festeqatigisimallugu. Siullermik etagehus-imiissimapput, tamatumalu kingorna I3 naapikkamikku B-[...]-mukarsimallutik. B-[...]-mukartut tassaapput nammineq, U aamma I3. Iseramik baajatorsimapput. Isersimalereerlutik I3-p ilisimannittoq oqarfigisimavaa uffarniarluni, tamannalu nammineq akuersaarsimallugu, nikit-tusaangamik illoqarfimmut.

I3-p uffarnerani U inimiit peerussimavoq, tammaaleramiullu qummukarsimavoq takunagulu. I3 uffarpaluttoq matu ammarlugu I3 apersimavaa U sumiinersoq, I3-lu akisimalluni "naluara".

Matu matoriarlugu ilisimannittoq ammukaqqissimavoq U-lu peqarani. Ilisimannittup U utaqqisimagaluarpa taamaamat atisalersoriarlugu ilisimannittoq aniinnarsimavoq.

Ilisimannittoq nassuiaangami aamma eqqaavaa qulaani uffarfiup eqqaani sinittarfeqarsimasoq, kisi-annili ammarsimanagu.

Ilisimannittoq aperineqarami nassuiaavoq U illup iluani sulis isersimagunartoq nammineq aniinnarsimalluni.

Ilisimannittoq aamma aperineqarami qanoq aalakoortigisimanersut oqarpoq imatorsuaq aalakoortoqanngitsoq, aamma U aalakoortujussuarnissaa ilimaginagu ilami marluullutik baajaatitik avikkamikkit.

Dansk:

V4 forklarede til forhold 3 og på grønlandsk, at den dag havde han holdt fest sammen med T. Først var de i etagehuset, og senere da de mødte V3 var de taget til B-[...]. I B-[...] var der ham selv, T og V3. De drak øl da de kom ind. De havde været inde en stund da V3 sagde til vidnet, at skal i bad, som han var enig i, da de senere skulle i byen.

Mens V3 var i bad kom T væk fra stuen, så han gik op og så ham ikke. Han åbnede døren og spurgte V3 om, hvor T var henne, og V3 svarede, "det ved jeg ikke".

Han lukkede døren og gik nedenunder og T var væk. Vidnet ventede ellers på T, også tog han sit tøj på og gik fra stedet.

Vidnet sagde også under sin forklaring, at der var et soveværelse ved siden af badeværelset, men havde ikke åbnet den.

Adspurgt forklarede vidnet, at T vistnok stadigvæk var inde i huset da han gik.

Adspurgt om, hvor berusede de havde været, forklarede vidnet, at ingen af dem var meget beruset, og regner heller ikke med, at T var særlig beruset eftersom de jo delte deres øl.

[...]